

Р.А.Кузнецова (Ижевск)

О НЕКОТОРЫХ ОСОБЕННОСТЯХ ОБУЧЕНИЯ УДМУРТСКОМУ ЯЗЫКУ ДЕТЕЙ НЕУДМУРТОВ В ДОШКОЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ

В настоящее время широко обсуждаются вопросы межнациональных отношений. Это происходит потому, что на одной и той же территории бок о бок проживают, учатся и работают люди разных национальностей. Для всех этих людей языком межнационального общения является русский язык. Но мы считаем, что не помешало бы людям понимать и знать язык той республики, в которой они проживают. В таком случае они обогащаются духовно.

Обучению детей языку коренного населения необходимо начинать, на наш взгляд, с дошкольного возраста, так как в этот период особенно сильно развита память ребенка.

По просьбе администрации детского комбината № 5 г.Ижевска я начала обучать детей удмуртскому языку и сразу столкнулась с большими трудностями, так как нет в наличии ни программы, ни методических пособий для данного возраста. Все приходится разрабатывать самим.

С согласия родителей мы начали изучать удмуртский язык всей группой (средней). Это 4-летние дети в количестве 25 человек. Среди них четыре человека из семьи удмуртов, но не владеющие родным языком, три ребенка из татарской семьи, остальные — русские. Занятия проводятся два раза в неделю по 15-20 мин за счет занятий по развитию речи.

Наряду с содержанием учебного материала большое значение приобретает выбор метода, приемов и форм работы, при помощи которых дошкольники включаются в процесс познания. Исходя из возрастных особенностей детей, используются разнообразные, яркие дидактические пособия, различного рода игровые ситуации, так как игра занимает главное место в жизни ребенка. Дети играют в самые разнообразные игры: дидактические, подвижные, сюжетно-ролевые. В творческих играх происходит важный и сложный процесс освоения знаний, который мобилизует умственные

способности ребенка. Так, при закреплении темы "Названия частей тела" проводим игру "У доктора" (дается диалог между пациентом и врачом), "Передай куклу" (дети в кругу, под музыку передают куклу по кругу. Тот, на котором остановится музыка, выходит в центр круга и называет части тела куклы). При закреплении темы "Счет от 1 до 5" начинаем играть в магазин. Дети подходят к продавцу и просят: "Мыным кулэ одйг (2,3,4,5) карандаш". — Мне нужен один (2,3,4,5) карандаш. В это же время проводим и подвижные игры:

1) Дети в кругу. Стоящий в центре произносит: "Одйг, кык, куинь — кут монэ!" — Один, два, три — лови меня! Тот, на котором остановится счет, должен догнать ведущего. Если поймает, меняются местами, и игра продолжается.

2) Дети опять в кругу. Стоящий в центре считает до 5 и говорит: "Лык татчы!" — Иди сюда! Меняются местами.

Одновременно со счетом закрепляются фразы "Кут монэ!" и "Лык татчы!"

Игра в магазин продолжается при изучении слов, обозначающих различные цвета. В этом случае фраза покупателя удлиняется словом, обозначающим цвет предмета: "Мыным кулэ одйг (2, 3,4,5) лыз (вож, горд. . .) карандаш." — Мне нужен один (2,3,4, 5) синий (зеленый, красный. . .) карандаш. В этот же период вводится игра "Не ошибись" (дети в кругу, у каждого в руках по одному платку. Стоящий в центре должен правильно назвать по-удмуртски цвета платков. На чем платке ошибется, тот и входит в круг. Теперь он называет цвета платков).

Разновидностью предыдущей игры является музыкальная игра "Кто внимательный?" (Ребятам раздаются разноцветные платки. Включается удмуртская плясовая, все пляшут. Когда прерывается музыка, воспитательница называет по-удмуртски какой-нибудь цвет. Дети с платочками соответствующего цвета остаются стоять, поднимают платочки, остальные приседают).

В своей работе мы используем такой методический прием, которому придается громадное воспитательное значение, — это методически продуманные поручения, которые даются детям. При этом ребенок должен внимательно выслушать, что ему говорят, понять содержание обращенной к нему речи, запомнить сказанное, выполнить поручение. Таким образом к активности привлекается внимание, интеллект, память, моторика. Подобные поручения мы давали при изучении послелогов вылын (на), улын (под), съорын (за), например, воспитательница обращается: "Наташа, султы, лык татчы, пуксы пукон вылэ." — Наташа, встань, иди сюда, садись на стул.

На занятия к ребятам приходят персонажи фольклорных произведений Петрушка и Лёпшо Педунь. Первый не владеет удмуртским языком, но имеет большое желание обучаться вместе с детьми, а второй — удмурт, шутливый, забавный. Развлекая детей, он проверяет их знания. Этим героев дети ждут с нетерпением.

Из ТСО используются пока лишь проигрыватель и кодоскоп, в дальнейшем планируется и магнитофон.

Знакомясь с новым материалом или повторяя пройденное, включаются в работу решение задач, разучивание песен, пословиц-поговорок, стихов.

В качестве средства развития речи детей в дошкольных учреждениях широко используются праздники. Праздник, педагогически правильно организованный, нарушает однообразие текущей жизни, вносит в жизнь детей новое ценное содержание, возбуждает чувство радости, стимулирует к деятельности все силы и способности, в том числе и способности речи.

Исходя из этих соображений, с детьми старшей группы проводилось развлечение по мотивам удмуртского фольклора, которое называлось "Каждая изба хозяевами красна". Материалом праздника послужил запас слов, песен, стихов, пословиц-поговорок, накопленный в процессе годовой педагогической работы.

С чего же мы начали заниматься? Мы взяли тему "Названия частей тела", так как слова, относящиеся к ней, наиболее употребительны в первые годы жизни ребенка. Данную тему закрепляли в течение десяти занятий, попутно вводя новые слова и выражения, разучивая песни, игры.

Исходя из вышеизложенного, вытекают некоторые рекомендации по обучению детей неродному языку:

1) начинать необходимо от простого к сложному, от более знакомого к незнакомому;

2) одну и ту же тему закреплять в течение нескольких занятий, при этом меняя дидактические пособия;

3) завершив цикл занятий по одной теме, в дальнейшем периодически возвращаться к изученному, чтобы слова переходили из пассивного запаса в активный.